



SHO



Test

STD diagnosis, women:
vaginal smear

EN

Tahlil

STD tanısı, kadınlar:
vajinal sürüntü

TR

فحص

المسحة المهبلية لتشخيص الأمراض المنقلة
جنسياً (STD) للنساء

AR

Test

STD diagnosis, women:
vaginal smear

EN

Engels EN Pagina 3

Turks TR Pagina 6

Arabisch AR Pagina 9

A vaginal smear is to be tested at the request of your doctor (GP) to ascertain whether you have a sexually transmitted disease (STD) such as chlamydia, gonorrhoea or trichomoniasis.

To do this, you collect some material from your vagina with a cotton swab.

This folder contains instructions on how to carry out vaginal smear sampling for STD diagnostic testing.

Submitting the vaginal smear

It is best to hand in the envelope containing the vaginal smear as quickly as possible to an SHO location. Look at our website (www.sho.nl) for details about our locations and opening hours.

Do not forget to bring along your application form and a valid ID. You can also send the enclosed envelope by post. Mail it on the day of sampling and not at the weekend.

Ensure that your name, address, date of birth and date of sampling are listed on the application form.

Instructions for carrying out a vaginal smear

1. Wash your hands first.
2. Open the package with the tube and pull out the cotton swab.
3. Take a comfortable position, sitting or standing, like you would to insert a tampon.
4. Insert the cotton swab 4-5 cm in your vagina and rotate it for 30 seconds, making sure it touches the vaginal wall.
5. Remove the cotton swab from your vagina and stick it in the tube containing fluid with the cotton tip facing downwards.

What should you do if the swab breaks while it's in your vagina?

Remove it carefully. It can still be used for testing.

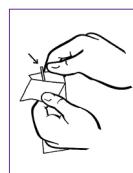
6. Break the stick off at the indicator mark and screw on the cap tightly (cotton swab remains in the tube).

NB! If fluid spatters out of the tube, you can no longer use the test. You will have to request a new sampling kit from your GP. Avoid coming into contact with the fluid.

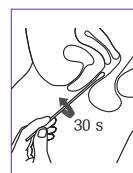
7. Wash your hands.
8. Affix the sticker labelled 'buis' on the tube just under the cap.
9. Affix the sticker labelled 'formulier' on the upper left side of the application form.
10. Wrap the tube in the white covering, place it in the blister pack and seal it.
11. Put the blister pack in the safety bag. Seal it by pulling off the white plastic strip.

12. Put the safety bag together with the application form in the envelope.
13. Turn the address card so the SHO address is visible and zip up the envelope.
14. It is best to turn in the envelope at an SHO location.

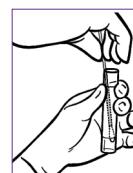
The steps as diagrams:



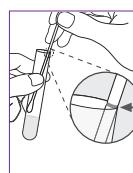
Step 2



Step 4



Step 5



Step 6



Results of the test

The results of the test will be sent to your doctor (GP). He or she will discuss the results with you.

Tahlil

STD tanısı, kadınlar: vajinal sürüntü

TR

Klamidya, gonore veya trikomoniyaz gibi cinsel yolla bulaşan bir hastalığınızın (STD) olup olmadığını belirlemek amacıyla vajinal sürüntü doktorunuzun isteği üzerine tahlil edilecektir.

Bu amaçla vajinanızdan bir pamuklu çubukla bir miktar malzeme almanız gerekecektir.

Bu broşür, STD tanı testi için vajinal sürüntü örneğinin nasıl alınacağını açıklamaktadır.

Vajinal sürüntüyü teslim etme

Vajinal sürüntüyü içeren zarfı mümkün olduğunda hızlı bir şekilde bir SHO merkezine teslim etmek en iyisidir. Merkezlerimiz ve çalışma saatlerimizle ilgili ayrıntılar için web sitemize (www.sho.nl) bakınız.

Geçerli bir kimlikle birlikte başvuru formunuzu getirmeyi unutmayın. Ekteki zarfı postayla da gönderebilirsiniz. Numune aldiğiniz gün postalayın, hafta sonu göndermeyin.

Adınız-soyadınız, adresiniz, doğum tarihiniz ve numune alma tarihinin başvuru formunda yer aldığından emin olun.

Vajinal sürüntü alma talimatları

1. Öncelikle ellerinizi yıkayın.
2. Tüpün olduğu paketi açın ve pamuklu çubuğu çıkarın.
3. Tampon yerleştirir gibi, oturarak veya ayakta rahat bir pozisyon alın.
4. Pamuklu çubuğu vajinaya 4-5 cm sokun ve vajina duvarına temas ettiğinden emin olarak 30 saniye döndürün.
5. Pamuklu çubuğu vajinanızdan çıkarıp, sıvı içeren tüpe pamuk ucu aşağı bakacak şekilde yerleştirin.

Pamuklu çubuk vajinanızda kırılırsa ne yapmalısınız?

Dikkatlice çıkarın. Test için yine de kullanılabilir.

6. Pamuklu çubuğu çizginin bulunduğu yerden kırın ve kapağı sıkıca kapatın (pamuklu çubuk tüp içinde kalır).

Not! Tüpten dışarı sıvı sıçrarsa, testi artık kullanamazsınız. Doktorunuzdan yeni bir numune alma seti istemeniz gerekecektir. Sıvıya temas etmekten kaçının.

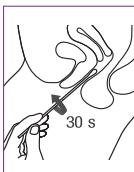
7. Ellerinizi yıkayın.
8. 'Buis' yazan etiketi, kapağın hemen altındaki tüpe yapıştırın.
9. 'Formulier' yazan etiketi başvuru formunun sol üst kısmına yapıştırın.
10. Tüpü beyaz kılıfa sarın, şeffaf ambalaja yerleştirin ve yapıştırın.
11. Şeffaf ambalajı güvenlik torbasına yerleştirin. Beyaz plastik şeridi çekerek yapıştırın.

12. Güvenlik torbasını ve başvuru formunu zarfın içine yerleştirin.
13. SHO adresi görünür olacak şekilde adres kartını çevirin ve zarfi kapatın.
14. Zarfi bir SHO merkezine teslim etmek en iyisi olacaktır.

Şemalardaki adımlar:



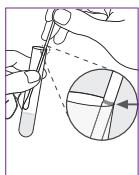
2. adım



4. adım



5. adım



6. adım

Tahvilin sonuçları

Tahvilin sonuçları doktorunuza gönderilecektir.
Doktorunuz sonuçlar hakkında sizinle görüşecektir.

فحص المسحة المهنية لتشخيص الأمراض المنقلة جنسياً (STD) للنساء

AR

سوف تخضع المسحة المهنية الخاصة بك للفحص بناءً على طلب طبيبك (الممارس العام) للتأكد مما إذا كنت مصاباً بمرض منقول جنسياً، مثل الكلاميديا أو السيلان أو داء المشعرات.

لإجراء ذلك، أجمعي بعض المواد من مهبلك باستخدام ماسحة قطنية.

يحتوي هذا المجلد على تعليمات حول كيفية أخذ عينة المسحة المهنية لإجراء الفحص الخاص بالأمراض المنقلة جنسياً.

ارسال المسحة المهنية
من الأفضل أن يسلم المظروف الذي يحتوي على المسحة المهنية باليد إلى أحد فروع SHO في أسرع وقت ممكن. تفضّلي
بزيارة موقعنا على الإنترنت (www.sho.nl) لمزيد من التفاصيل حول فروعنا وساعات العمل.

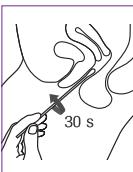
لا تنسى أن تحضري معك نموذج الطلب الخاص بك وبطاقة هوية سارية. ويمكنك أيضًا إرسال المظروف المرفق به العينة عن طريق البريد. أرسليه في يوم تجميع العينة، وليس في نهاية الأسبوع.

تأكد من أن اسمك وعنوانك وتاريخ ميلادك وتاريخ تجميع العينة مدرج بنموذج الطلب.

فيما يلي الخطوات موضحة كمخططات:



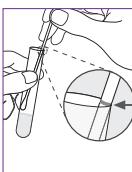
الخطوة ٢



الخطوة ٤



الخطوة ٥



الخطوة ٦



نتائج الفحص

سوف ترسل نتائج الفحص إلى طبيبك (الممارس العام). وسوف يناقش معك طبيبك هذه النتائج.

تعليمات حول كيفية أخذ المسحة القطنية

١. اغسلي يديك أولاً.
٢. افتحي العلبة التي تحتوي على الأنابيب، وأخرجي المساحات القطنية.
٣. اخْذِي موضعًا مريحًا تريحه مناسبًا سواء جالسة أو واقفة لإدخال سدادة القطن.
٤. أدخلِي المسحة القطنية مسافة ٤-٥ سم في مهبلك، وأميريها لمدة ٣٠ ثوان للتتأكد من أنها لامست جدار المهبل.
٥. أخرجِي المسحة القطنية من مهبلك، وضعيها في الأنابيب المحتوى على السائل مع جعل رأس المسحة القطنية مواجهًا للأفل.

ماذا ينبغي فعله إذا انكسرت المسحة داخل مهبلك؟
ازيليه بحرص. ويمكن أن تظل هذه المسحة صالحة لاستخدامها في الفحص.

٦. فصل الدعامة عن علامة المؤشر، وأحكمي إغلاق غطاء الأنابيب
(بينما لا تزال المسحة القطنية بداخله).

اعلمي جيداً! إذا تطاير السائل خارج الأنابيب، فلا يمكنك الخضوع للفحص. وسوف تضطرين إلى طلب أدوات جديدة للعينة من الممارس العام لديك. وتجنبي ملامسة السائل.

٧. اغسلي يديك.
٨. ضعي الملصق المسمى "buis" أسلف غطاء الأنابيب.
٩. ضعي الملصق المسمى "formulier" أعلى بيسار نموذج الطلب.
١٠. غلفي الأنابيب بالغلاف الأبيض، وضعيه في شريط التعبئة، ثم أغلقيه.
١١. ضعي شريط التعبئة في كيس السلامة.أغلقي هذا الكيس من خلال جذب الشريط البلاستيكي الأبيض.
١٢. ضعي كيس السلامة مع نموذج الطلب في المظروف.
١٣. قومي بثني بطاقة العنوان حتى يبدو عنوان SHO ظاهراً، ثم أغلقي المظروف.
١٤. من الأفضل تسليم المظروف باليد إلى أحد فروع SHO.



SHO

Centra voor
medische diagnostiek

Centre for medical diagnostics

Website: www.sho.nl

Look at the website for details about
our locations and opening hours.

Telephone number: 088-9997777

Tıbbi tanı merkezi

Web sitesi: www.sho.nl

Merkezlerimiz ve çalışma saatlerimizle ilgili
ayrintılar için web sitemize bakınız.

Telefon numarası: 088-9997777

مركز للتشخيص الطبي

الموقع الإلكتروني: www.sho.nl

نفضل بزيارة موقعنا على الإنترنت لمزيد من التفاصيل حول فروعنا وساعات العمل.

رقم الهاتف: 088-9997777

210081 - februari 2018